

NFIMT/R1429 (Ar)

تقرير المنظمة
عن مصايد الأسماك
وتربية الأحياء المائية

ISSN 2071-8233

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة مصايد الأسماك

تقرير الدورة التاسعة عشرة

للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك

يرغن، النرويج، 11-15 سبتمبر/أيلول 2023

لجنة مصايد الأسماك

تقرير الدورة التاسعة عشرة

للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك

بييرغن، النرويج، 11-15 سبتمبر/أيلول 2023

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

روما، 2024

التنويه المطلوب:

منظمة الأغذية والزراعة. 2024. تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك، بيرغن، النرويج، 15-11 سبتمبر/أيلول 2023. تقرير المنظمة عن مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية رقم 1429. روما، <https://doi.org/10.4060/cd0351ar>

المسميات المستخدمة في هذا المنتج الإعلامي وطريقة عرض المواد الواردة فيه لا تعبر عن أي رأي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) بشأن الوضع القانوني أو الإنمائي لأي بلد، أو إقليم، أو مدينة، أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها وتخومها. ولا تعني الإشارة إلى شركات أو منتجات محددة لمصنعين، سواء كانت مشمولة ببراءات الاختراع أم لا، أنها تحظى بدعم أو تركية المنظمة تفضيلاً لها على أخرى ذات طابع مماثل لم يرد ذكرها.

ISSN 2071-8233 [طباعة]

ISSN 2707-5842 [عبر الإنترنت]

ISBN 978-92-5-138742-9

© منظمة الأغذية والزراعة، 2024



بعض الحقوق محفوظة. هذا المُصنَّف متاح وفقاً لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 لفائدة المنظمات الحكومية الدولية

(CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ar>)

بموجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة تؤيد أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصاً بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: "لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. والمنظمة ليست مسؤولة عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة [طبعة اللغة] الأصلية هي الطبعة المعتمدة".

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>، وسيتم إجراء أي تحكيم طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث. يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوب إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات، والحقوق، والترخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الشبكي للمنظمة (<http://www.fao.org/publications/ar>) ويمكن شراؤها من خلال publications-sales@fao.org. وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: www.fao.org/contact-us/licence-request. وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والترخيص إلى: copyright@fao.org.

إعداد هذه الوثيقة

هذا هو التقرير النهائي الذي اعتمده اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك في دورتها التاسعة عشرة.

ملخص

أنشأت لجنة مصايد الأسماك اللجينة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك لتكون منتدى تشاورياً متعدد الأطراف للمناقشات بشأن التجارة الدولية بمنتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وعُقدت الدورة التاسعة عشرة للجنة الفرعية في بيرغن، النرويج، في الفترة من 11 إلى 15 سبتمبر/ أيلول 2023.

ورحّبت اللجنة الفرعية بعرض الاتجاهات العالمية الراهنة التي تؤثر في هذه الصناعة بما في ذلك التجارة وتوقعات الإنتاج، وأحاطت علمًا بالتعاون المستمر بين منظمة الأغذية والزراعة وسائر المنظمات الدولية.

وعُرضت على اللجنة الفرعية مجموعة من وثائق العمل بشأن وصول المنتجات المائية إلى الأسواق، تغطي العمل الذي تضطلع به منظمة الأغذية والزراعة في مجالات واسعة بما فيها سلامة الأغذية وجودتها، وتتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد، ومصايد الأسماك الصغيرة النطاق، والتأثيرات الاقتصادية للمصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، ومبادرات صون التنوع البيولوجي واتفاقات التجارة.

وتم إطلاع اللجنة الفرعية أيضاً على العلاقة بين الأسواق واستخدام الأغذية المائية في ما يخصّ عمل المنظمة، وعلى عملية وضع توجيهات المنظمة بشأن المسؤولية الاجتماعية.

بيان المحتويات

iii	إعداد هذه الوثيقة
vi	ملخص
1	افتتاح الدورة.....
1	الترتيبات الخاصة بالدورة.....
1	اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
1	تعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها
1	الاتجاهات العالمية في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية
3	المواضيع العالمية والتعاون مع منظمات دولية أخرى
3	سلامة الأغذية وجودة المنتجات المائية
4	عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال تتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد
5	تمكين استدامة وصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق وتجارتها
6	الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء والقضايا المتعلقة بالتجارة.....
7	مبادرات صون التنوع البيولوجي والتجارة الدولية
8	قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن الاتفاقات التجارية - وثيقة لتحديد النطاق
9	عملية مراجعة الاستبيان الخاص بالمادة 11 من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد.....
9	الترابط بين الأسواق واستخدام الأغذية المائية.....
10	توجهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلاسل القيمة الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية: الصيد الصناعي.....
11	انتخاب رئيس ونواب رئيس الدورة العشرين.....
11	موعد ومكان انعقاد الدورة العشرين.....
11	ما يستجد من أعمال.....
11	اعتماد التقرير

المرفقات

12.....	جدول الأعمال	ألف
14	القائمة بالمندوبين والمراقبين	باء
24.....	القائمة بالوثائق	جيم
	البيان الافتتاحي للسيد Audun Lem، نائب مدير شعبة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية	دال
26	في منظمة الأغذية والزراعة بالنيابة عن الدكتور شو دونيو، المدير العام للمنظمة (متاح باللغة الإنكليزية)	
28.....	قائمة الندوات والأحداث الجانبية	هاء

افتتاح الدورة

1- عُقدت الدورة التاسعة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك في بيرغن، النرويج، من 11 إلى 15 سبتمبر/ أيلول 2023 بدعوة كريمة من حكومة النرويج. وأعربت اللجنة الفرعية عن تقديرها للبلد المضيف على كرم ضيافته. وقد حضر الدورة 43 من الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) و19 من المراقبين من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الدولية. وترد قائمة بالمندوبين والمراقبين في المرفق بآء بهذا التقرير.

2- وألقت السيدة Astrid Holtan، نائب المدير العام في وزارة التجارة والصناعة ومصايد الأسماك في النرويج ورئيسة الدورة، الكلمة الترحيبية نيابة عن حكومة النرويج. وألقى السيد Audun Lem، نائب مدير شعبة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في المنظمة، البيان الافتتاحي نيابة عن السيد شو دونيو، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة (المرفق دال).

الترتيبات الخاصة بالدورة

3- أحاطت اللجنة الفرعية علمًا ببيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي.

اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني

4- اعتمدت اللجنة الفرعية جدول الأعمال على النحو الوارد في المرفق ألف. وترد الوثائق المعروضة على اللجنة الفرعية ضمن المرفق جيم.

5- وأثنت اللجنة الفرعية على الأمانة على تحضيرها الممتاز للاجتماع وإتاحتها للوثائق في الوقت المناسب.

تعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها

6- انتخبت اللجنة الفرعية السيد Iram Anjum Khan (باكستان) رئيسًا للجنة الصياغة وكلاً من باكستان وشيلي والصين وكابو فيردي وكندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية ونيوزيلندا، أعضاءً في لجنة الصياغة.

الاتجاهات العالمية في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

7- أثنت اللجنة الفرعية على الأمانة لما قدّمته من وصف وتحليل وافين في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/2 واقترحت مجالات للنظر فيها في التحليل المقبل للتطورات في مجال تجارة الأسماك. وشدّدت كذلك على الدور الحاسم الذي تضطلع به اللجنة الفرعية باعتبارها المنتدى العالمي الوحيد المخصص لمناقشة مسائل التجارة في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وعلى دور المنظمة باعتبارها الوكالة الرائدة في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على نطاق العالم.

8- وعرضت اللجنة الفرعية الاتجاهات الأخيرة على الصعيد الوطني في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وسلّطت الضوء على تأثير الصراعات الأخيرة¹ والأحداث المتعلقة بجائحة كوفيد-19 بما في ذلك استمرار التضخم الذي يؤثر في

¹ تذكيرًا بما جاء في تقارير الدورة التاسعة والستين بعد المائة والسبعين بعد المائة والحادية والسبعين بعد المائة والثانية والسبعين بعد المائة للمجلس بشأن تداعيات الصراع الأوكراني الروسي على الأمن الغذائي العالمي والمسائل ذات الصلة المدرجة في إطار ولاية المنظمة.

قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية فيؤدي إلى ارتفاع تكاليف الإنتاج وأسعار السوق، ما يتسبب في انخفاض الإيرادات الإجمالية وتراجع استهلاك المنتجات المائية.

9- وأعربت اللجنة الفرعية عن قلقها إزاء الضغوط المتزايدة للتدابير التي تؤثر في تجارة المنتجات المائية، ولا سيما التدابير غير الجمركية، وأكدت ضرورة تجنب تحويلها إلى حواجز تقنية غير ضرورية أمام التجارة. وأكدت من جديد دعمها للدور الرئيسي الذي تضطلع به المنظمة في توفير الخبرات الفنية المتخصصة وبناء القدرات والعمل التحليلي للقضايا المتعلقة بالتجارة، مثل سلامة الأغذية وجودتها وإمكانية تتبعها، ولا سيما في دعم البلدان النامية ومصايد الأسماك الصغيرة النطاق لتنفيذ مختلف متطلبات الأسواق.

10- وأبرزت اللجنة الفرعية أهمية قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي العالمي، ولا سيما دور التجارة، باعتبارها أيضاً مصدراً للأغذية وعملاً مساهماً في تحقيق التنمية والنمو الاقتصادي، وسبل العيش وتوليد الدخل. وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على أهمية تعزيز التنمية المستدامة لقطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية واستهلاك المنتجات المائية وأفادت عن المبادرات الوطنية لتنفيذ مثل هذه التدابير. وشجّعت اللجنة الفرعية المنظمة أيضاً على بلورة مبادرات للتوعية بأهمية الأغذية المائية ومساعدة البلدان على التكيف مع تغير المناخ.

11- وأشارت اللجنة الفرعية كذلك إلى الدور الحاسم الذي يمكن للاتفاقات والصكوك الدولية الأخيرة أن تؤديه من أجل دعم استدامة هذا القطاع، مثل اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإعانات لمصايد الأسماك، والاتفاق المبرم مؤخراً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن صون التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام (الاتفاق بشأن صون التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام)، وإطار كورمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، والخطوط التوجيهية للتربية المستدامة للأحياء المائية الصادرة عن منظمة الأغذية والزراعة التي وافقت عليها مؤخراً اللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية في المنظمة. وأكدت اللجنة الفرعية أيضاً الدور الهام الذي تضطلع به المنظمة في توفير الخبرة الفنية المتخصصة للأعضاء والمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك بالنسبة إلى هذه الاتفاقات ودعم الأعضاء وهذه المنظمات لتنفيذها، وشجّعت الأعضاء على التوقيع على الاتفاق بشأن صون التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام.

12- وعرضت اللجنة الفرعية معلومات محدّثة عن قبول اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الإعانات لمصايد الأسماك ودعت الأعضاء إلى القبول به على الفور لكي يدخل حيز التنفيذ، وأكدت ضرورة أن تدعم المنظمة تنفيذ الأعضاء للاتفاق، وأن تقدم كذلك الخبرة الفنية للمرحلة الثانية من المفاوضات التي تجريها منظمة التجارة العالمية بشأن الإعانات لمصايد الأسماك التي تساهم في زيادة طاقة الصيد والصيد المفرط.

13- وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على أهمية تبادل المعلومات والدور الحاسم الذي تؤديه الإحصاءات التي تصدرها المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحليل الاتجاهات الوطنية والإقليمية والعالمية ودعم رصد هذا القطاع وإدارته. وأفادت اللجنة الفرعية عن القضايا الوطنية المتعلقة بجمع البيانات عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وحثّت المنظمة على دعم الأعضاء في مجال المنهجيات والأدوات لتحسين جمع البيانات وبلورة استراتيجية عالمية بشأن الإحصاءات الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية لمساعدة البلدان على جمع بيانات عالية الجودة لإدارة قطاعها بشكل أفضل وتحديد الاتجاهات ذات الصلة.

المواضيع العالمية والتعاون مع منظمات دولية أخرى

14- رحّبت اللجنة الفرعية بأنشطة منظمة الأغذية والزراعة في مجال المواضيع العالمية وتعاونها مع الأجهزة والمنظمات الدولية الأخرى على النحو الوارد في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/3. وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على فائدة عملية التحوّل الأزرق التي أطلقتها المنظمة باعتبارها آلية لتنفيذ أنشطة المنظمة وبرامجها في مجال مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، كما سلّطت الضوء على الروابط القائمة مع الإطار الاستراتيجي للمنظمة وخطة عام 2030 للأمم المتحدة. وشدّدت اللجنة الفرعية على أهمية مشاركة المنظمة في النقاش الأوسع عن النظام الغذائي ودور الأغذية المائية في جدول الأعمال العالمي الخاص بالنظم الغذائية.

15- وأيدت اللجنة الفرعية عمل المنظمة في مجال بناء القدرات بالتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى وبصفتها الجهة المنظمة المعنية بالمسائل المتصلة بتجارة الأسماك الدولية، مشيرةً إلى أهمية التجارة والوصول إلى الأسواق لتوفير سبل العيش وتحقيق الأمن الغذائي والتغذية والتنمية الاقتصادية، ولا سيما بالنسبة إلى البلدان النامية وصغار المنتجين. ورحّبت اللجنة الفرعية بتكثيف تعاون المنظمة مع سائر الأجهزة والوكالات المعنية لتحقيق أهدافها كما رحّبت بالدور المتوخى من المنظمة الاضطلاع به لدعم تنفيذ الأعضاء لاتفاق منظمة التجارة العالمية الجديد بشأن الإعانات لمصايد الأسماك.

16- وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء أيضاً على التحديات الإضافية التي يطرحها تغير المناخ وتأثيراته على الأمن الغذائي والتجارة.

17- وأكدت اللجنة الفرعية من جديد أهمية المطبوع الخاص بالنظام الموحد لرموز منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وطلبت مواصلة تحديثه وتحسينه، بما في ذلك إتاحة وظيفة البحث عبر الإنترنت.

سلامة الأغذية وجودة المنتجات المائية

18- أعربت اللجنة الفرعية عن تقديرها لعمل المنظمة في مجال سلامة الأغذية وجودة المنتجات المائية، ورحّبت بالوثيقة COFI:FT/XIX/2023/4 المفصلة والمستفيضة.

19- وأبرزت اللجنة الفرعية أهمية العمل المشترك والتعاون مع الوكالات الأخرى مثل منظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان.

20- وأيدت اللجنة الفرعية بقوة عمل المنظمة بشأن المشورة العلمية دعماً لعملية وضع المواصفات في إطار الدستور الغذائي، وهو أمر ضروري لمواءمة المتطلبات، ونوّهت بالعمل الجاري بشأن التسمم بالسيكواتيرا.

21- ورحّبت اللجنة الفرعية بعمل المنظمة في مجال تقييم مخاطر استهلاك الأسماك ومنافعه، وشددت على أهمية توافر البيانات والمعلومات بشأن الملوثات والمغذيات لهذا المسعى.

22- وطلبت اللجنة الفرعية من المنظمة صياغة توجيهات لتقييم السموم البيولوجية البحرية وإدارتها، ولا سيما الرخويات الثنائية الصمامات وبطنيات الأقدام، فضلاً عن دعم تنفيذ برامج رصد السموم البيولوجية، بما يشمل تقديم المساعدة الفنية لعمليات اختبار السموم.

23- ورحّبت اللجنة الفرعية بالعمل الجاري للمنظمة في مجال إصاحح المحاريات الثنائية الصمامات وسلّطت الضوء على التحديات التي تعترض تنفيذ برامج الإصاحح، معربةً عن الحاجة إلى مزيد من المساعدة في هذا المجال الفني.

- 24- ونوّهت اللجنة الفرعية بتعميم بيانات المنظمة بشأن إشعارات الاستيراد وتحديد المخاطر الجديدة على سلامة الأغذية، بما في ذلك المواد البلاستيكية الدقيقة وتلك المرتبطة بالأعشاب البحرية. وطلبت اللجنة الفرعية إجراء مزيد من التحليل بشأن بيانات إشعارات الاستيراد، وحضّت المنظمة على تقديم توجيهات للقطاع بشأن المخاطر الغذائية.
- 25- وأعربت اللجنة الفرعية عن تقديرها لعمل المنظمة بشأن المواد البلاستيكية الدقيقة في الأغذية، وشددت على ضرورة وجود معايير لاختبار المواد البلاستيكية الدقيقة في الأغذية، وطلبت من المنظمة تأدية دور في وضع هذه المعايير الدولية.
- 26- وشددت اللجنة الفرعية على الحاجة إلى أدلة وبيانات علمية إضافية بشأن المنتجات المائية القائمة على الخلايا، من أجل تحديد تبعاتها على سلامة الأغذية.
- 27- وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على أهمية وجود حلول رقمية للرقابة على الأغذية ورخّبت بتوجيهات المنظمة بشأن تنفيذ النظم الإلكترونية وطلبت من المنظمة تقديم مساعدة فنية إلى البلدان النامية في هذا المجال.
- 28- وأعربت اللجنة الفرعية عن امتنانها للمنظمة لتعاونها الفني في وضع خطط عمل وطنية من أجل مكافحة مقاومة مضادات الميكروبات، ولتقديمها أنشطة لبناء القدرات ذات صلة بالتوعية بمقاومة مضادات الميكروبات.

عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال تتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد

- 29- أثنت اللجنة الفرعية على المنظمة لمواصلة عملها في مجال وضع المعايير وبناء القدرات وتقديم المساعدة الفنية بشأن تتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد، خلال الفترة الفاصلة ما بين الدورات. كما شجّعت ودعمت المشاركة والتعاون المستمرين مع مختلف المنظمات والمبادرات بشأن هاتين المسألتين.
- 30- وأحاطت اللجنة الفرعية علمًا بالتجارب والمبادرات الوطنية والإقليمية والدولية الرامية إلى تعزيز الشفافية والشرعية والاستدامة والتخفيف من مخاطر سلسلة التوريد وسلامة الأغذية. وأكدت على ضرورة أن تواصل المنظمة دعم الأعضاء بشأن تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية لخطط توثيق المصيد، وتطوير نظم فعّالة للتتبع. وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على ضرورة إيلاء اهتمام خاص لكفاءة التحقق من البيانات، بما في ذلك استخدام الحلول والأدوات الإلكترونية.
- 31- وشددت اللجنة الفرعية على ضرورة تعزيز المواءمة والاتساق بين خطط توثيق المصيد وغيرها من الصكوك المتعلقة بالسوق، وأعربت عن قلقها إزاء انتشار خطط أحادية الجانب لتوثيق المصيد. وأكدت اللجنة الفرعية أنه ينبغي الاستعانة بالخطوط التوجيهية الطوعية لخطط توثيق المصيد ومراعاة مبادئها الأساسية كمرجعية، وبالأخص ألا تفضي خطط توثيق المصيد إلى حواجز غير ضرورية أمام التجارة، وأن تقر بالتكافؤ وأن تكون قائمة على المخاطر. واقترحت إجراء حوار بشأن خطط توثيق المصيد والوثائق التجارية القائمة، ولا سيما في ما يتعلق بالمتطلبات من البيانات وتفسيرها.
- 32- ورخّبت اللجنة الفرعية بتعاون المنظمة المستمر مع هيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي بشأن خطط توثيق المصيد والتتبع، وشجّعت هذا التعاون. وشددت على الدور الهام الذي تضطلع به المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك من أجل مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، وفي حماية الموارد السمكية على الصعيد العالمي. ولاحظت اللجنة الفرعية عدم وجود خطط لتوثيق المصيد والتتبع في مصايد التونة الرئيسية وشجّعت على تقديم مزيد من

الدعم إلى المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك في إرساء خطط لتوثيق المصيد والتتبع تكون متسقة مع الخطوط التوجيهية الطوعية لخطط توثيق المصيد.

33- وأثنت اللجنة الفرعية على المنظمة لوضعها الصيغة النهائية للوثيقة التوجيهية بشأن "تطوير نظام التتبع من البداية إلى النهاية" ونشرها. وأكدت اللجنة الفرعية من جديد على فائدتها وتوقعت مساهمتها في الفهم المنسق واعتماد حالات التتبع الحرجة وعناصر البيانات الرئيسية على طول سلاسل إمدادات الأغذية المائية لتحسين التتبع. وثمنت اللجنة الفرعية أيضاً الاعتبارات الخاصة لصغار المنتجين الواردة في الوثيقة التوجيهية والخطوط التوجيهية الفنية المتعلقة بتنفيذ خطط توثيق المصيد.

34- ورحبت اللجنة الفرعية بحماسة بالعملية الجارية لصياغة دراسة متعلقة بتحليل تتبّع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الصغيرة النطاق، وأكدت على أهميتها من أجل ضمان تمكّن صغار المنتجين من المشاركة في تجارة الأسماك العالمية وأهميتها في دعم المقصد 14-ب لأهداف التنمية المستدامة: "تيسير وصول صغار الصيادين الحرفيين إلى الموارد البحرية والأسواق".

تمكين استدامة وصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق وتجارها

35- رحبت اللجنة الفرعية بالوثيقة COFI:FT/XIX/2023/6 وأقرت بالأهمية الحاسمة للتجارة بالأسماك المتأتية من مصايد الأسماك الصغيرة النطاق بالنسبة إلى سلاسل الإمدادات المحلية والإقليمية والعالمية، والتنمية العادلة والاستخدام المستدام للموارد، وكذلك بالنسبة إلى سبل عيش المجتمعات المحلية الساحلية والشعوب الأصلية.

36- وأقرت اللجنة الفرعية كذلك بأنّ تمكين التجارة ووصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق لا يزال يتسم بأهمية بالغة بالنسبة إلى تعزيز سبل العيش المستدامة وتحقيق عنصر الوصول إلى الأسواق في المقصد 14-ب من أهداف التنمية المستدامة، وأكدت من جديد أنّ مواصلة التركيز على تمكين المرأة ومشاركتها في سلاسل القيمة أمر ضروري لتحقيق أهداف التنمية المستدامة.

37- ورحبت اللجنة الفرعية بعمل المنظمة لمعالجة تحديات الوصول إلى الأسواق التي تواجهها مصايد الأسماك الصغيرة النطاق من خلال تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر، وبلورة المنتجات المعرفية والبيانات والمعلومات، وأنشطة تنمية القدرات، وشجعت المنظمة على مواصلة هذه المبادرات.

38- وأقرت اللجنة الفرعية بأنّ شهادة الاستدامة هي أداة تستخدم بشكل متزايد لقياس استدامة منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتقييمها، وأشارت إلى أنّه ينبغي للمعايير أن تكون شاملة وغير تمييزية. وأفادت اللجنة الفرعية بأنّ معايير إصدار الشهادات لا تتناسب دائماً بشكل جيّد مع مصايد الأسماك الصغيرة النطاق وبأنّها قد تكون بمثابة حواجز تجارية غير جمركية.

39- وأعربت اللجنة الفرعية عن تأييدها لتحليل خطط إصدار الشهادات الخاصة بمنتجات مصايد الأسماك الصغيرة النطاق ودعت إلى إجراء مراجعة حثيثة للخطوط التوجيهية الصادرة عن المنظمة في مجال التوسيم الإيكولوجي في إطار الجهود الرامية إلى ضمان استدامة وصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق وتجارها، مشيرة إلى تطوّر المفاهيم المتعلقة بالاستدامة منذ اعتماد المنظمة للخطوط التوجيهية في مجال التوسيم الإيكولوجي منذ أكثر من عقد من الزمن.

40- ورّخت اللجنة الفرعية بالتقرير بعنوان "تسليط الضوء على الصيد الخفي" (IHH) وأشادت بالتحليل الشامل للإنتاج وسبل العيش والمساهمة التغذوية وتمكين المرأة والحوكمة، وشجّعت المنظمة على تكثيف جهودها لنشر المعلومات الواردة في هذا التقرير. وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على طريقة التوصيف القائمة على مصفوفة لتقييم مصايد الأسماك المعروضة في هذا التقرير، وشجّعت على اعتمادها وتطبيقها في غياب تعريف موحد لمصايد الأسماك الصغيرة النطاق.

41- ورّخت اللجنة الفرعية بالعمل الذي تضطلع به المنظمة لتضمين مزيد من المعلومات عن مصايد الأسماك الصغيرة النطاق في النظام الحاسوبي لمعلومات تسويق الأسماك (GLOBEFISH)، وكذلك العمل على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وأوصت المنظمة بمواصلة إعطاء الأولوية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات باعتبارها أداة رئيسية للمجتمعات الريفية لتحسين تنمية مصايد الأسماك الصغيرة النطاق.

42- ورّخت اللجنة الفرعية بالاختتام الناجح للسنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية لعام 2022، وأعربت عن دعمها للاحتفال المقبل بالذكرى العاشرة لوضع الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك صغيرة النطاق في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر خلال القمة المقبلة لمصايد الأسماك الصغيرة النطاق المزمع عقدها في يوليو/تموز 2024.

الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء والقضايا المتعلقة بالتجارة

43- أقرّت اللجنة الفرعية بتداعيات الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك على التجارة والأسواق، وأكدت من جديد أهمية مكافحة هذا النوع من الصيد. وسلّمت اللجنة الفرعية بأهمية التدابير المتصلة بالتجارة وبالتكامل بين مختلف الصكوك الدولية المتاحة لجهة المساعدة في هذا الصدد على النحو المبين في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/7. وفي ما يتعلق بالتجارة، تم التسليم بأن الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه (الاتفاق) يشكل أداة حاسمة الأهمية، إلى جانب الصكوك التي اعتمدت مؤخراً بشأن المسافنة وخطط توثيق المصيد.

44- ولاحظت اللجنة الفرعية الروابط المفاهيمية القائمة بين الحد من تسرب منتجات الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وتحسين التتبع وتحقيق الاستفادة المثلى من الفوائد الاقتصادية لسلاسل القيمة والأمن الغذائي. وثمّنت اللجنة الفرعية التحليل المستحدث الذي يرد في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/7؛ وشجّعت المنظمة على مواصلة سير التعقيدات المتصلة بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم ومنظوره التجاري، وتحديد الخيارات المتاحة للتصدي له. ودعمت اللجنة الفرعية عمل المنظمة المستمر بشأن الجوانب الفنية لعملية تحديد حجم الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما يشمل التحليل المرتقب للآثار الاقتصادية.

45- ورّخت اللجنة الفرعية بالتقدم المحرز في الانضمام إلى الاتفاق (PMSA) أو تنفيذه، وشدّدت على أهمية توسيع نطاق المشاركة في الاتفاق بحيث يشمل عددًا أكبر من الأعضاء، وتعزيز تنفيذه على المستويات كافة. وشكرت اللجنة الفرعية أمانة الاتفاق لعملها الدؤوب على تيسير تنفيذ الاتفاق، وشدّدت على ضرورة ضمان الموارد الكافية لدعم هذا العمل. وأقرّت اللجنة الفرعية بأهمية تطبيق تدابير الاتفاق على السفن المحلية مع الاعتراف بالآثار المترتبة على الموارد بالنسبة إلى بعض الأعضاء.

46- وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على الجهود الثنائية والمتعددة الأطراف التي يبذلها الأعضاء حاليًا بشأن العديد من المبادرات المتصلة بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وشملت هذه الأمثلة العديد من حلقات العمل الوطنية للتدريب والتحليل، والتزام IUU Fishing Action Alliance، ومبادرة Blue Justice في إطار إعلان كوبنهاغن، وبرنامج Dark Vessel Detection. ولاحظت اللجنة الفرعية أن هذه المبادرات تسخّر مواطن القوة لدى بعض الشركاء من أجل بناء القدرات لدى شركاء آخرين، فضلاً عن تشجيع استحداثات تكنولوجيات وعمليات جديدة لكشف الأنشطة غير القانونية وردعها. وأيدت اللجنة الفرعية أيضاً استخدام الصكوك الدولية، بما فيها تلك التي تفضي إلى مزيد من الشفافية وتوافر المعلومات وموثوقيتها، لأغراض التتبع.

47- وشدّدت اللجنة الفرعية على أهمية التنسيق مع المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك التي تضطلع بدور حيوي في ما يتعلق بالتدابير التجارية لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

مبادرات صون التنوع البيولوجي والتجارة الدولية

48- أكّدت اللجنة الفرعية مجدّداً على دور منظمة الأغذية والزراعة بوصفها المنظمة المرجعية الرائدة على نطاق العالم لما لديها من خبرة في مجال إسداء المشورة العلمية والمعلومات الفنية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

49- وشدّدت اللجنة الفرعية على دور أفضل المعلومات العلمية والفنية المتاحة من أجل وضع الصكوك والاتفاقات البيئية وتنفيذها. ورحّبت اللجنة الفرعية بالدعم الذي تقدمه المنظمة حاليًا للأعضاء لتنفيذ إطار كوفمينغ - مونتريال للتنوع البيولوجي العالمي (KMGBF) والاتفاق بشأن صون التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام، حسب الاقتضاء.

50- وسلّطت اللجنة الفرعية الضوء على الدور الهام الذي تضطلع به المنظمة من أجل دعم أعضائها للتواصل بشأن غايات إطار كوفمينغ - مونتريال للتنوع البيولوجي العالمي وتنفيذها، مشيرة إلى جدواه بالنسبة إلى التجارة وإلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل حفز صون التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام.

51- وأشارت اللجنة الفرعية إلى التحديات الملازمة لتحقيق الموازنة بين السياسات بالنسبة إلى الصكوك الخاصة بمصايد الأسماك والتنوع البيولوجي، لا سيما اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES). وأشارت اللجنة الفرعية إلى تلقّي الأطراف في هذه الاتفاقية مشورة متضاربة أحياناً حول ما إذا كان اقتراح خاص بنوع من الأنواع يستوفي معايير الإدراج على قوائم الاتفاقية وشدّدت على ضرورة توطيد التعاون بين المنظمة والاتفاقية بهذا الصدد.

52- ورحّبت اللجنة الفرعية بالمساهمة الإيجابية والحسنة التوقيت التي قدمها تقرير الاجتماع السابع لفريق الخبراء الاستشاريين في منظمة الأغذية والزراعة والذي تضمّن مشورة علمية وفنية عن حالة الأنواع في ما يتعلق بالمعايير الخاصة بالاتفاقية.

53- وأشارت اللجنة الفرعية إلى أنّها تتوقع أن يكون هناك مزيد من الاقتراحات لإدراج أنواع مائية مستغلة تجاريًا على قوائم الاتفاقية خلال مؤتمر الأطراف المقبل للاتفاقية وأكّدت مجدّداً على أهمية أن تواصل المنظمة إسداء المشورة ومساندة الأعضاء في مجموعة واسعة من القضايا على النحو المبين في الوثيقة COFI/FT/XIX/2023/8، خاصة بالنسبة إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية.

- 54- وطلبت اللجنة الفرعية من منظمة الأغذية والزراعة العمل مع اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض من أجل وضع واستعراض التوجيهات الفنية بشأن تحديد الأنواع المتشابهة ودعم الأعضاء فيما يتعلق بالاستنتاجات مع عدم الإضرار.
- 55- وطلبت اللجنة الفرعية من المنظمة أن تواصل تعاونها مع أمانة الاتفاقية والأطراف فيها دعمًا لتنفيذ الأحكام الواردة فيها والمتعلقة بالأنواع المائية المستغلة تجاريًا فور دخولها حيز التنفيذ.
- 56- وحثّت اللجنة الفرعية المنظمة على مواصلة تعزيز دعمها لعمل المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك بغية صون التنوع البيولوجي في جميع مصايد الأسماك.
- 57- واقترحت اللجنة الفرعية تعزيز الالتزام والتعاون والتنسيق من جانب المنظمة مع الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.
- 58- وأيدت اللجنة الفرعية برنامج عمل المنظمة المقترح للفترة 2023-2024، بما في ذلك التشجيع على تعميم التنوع البيولوجي في مختلف شعب المنظمة ومكاتبها الإقليمية والأعضاء فيها، شرط إدراج الاعتبارات الخاصة بسبل العيش وبتجارة الأغذية المائية فقط عندما يكون ذلك مناسبًا.

قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن الاتفاقات التجارية - وثيقة لتحديد النطاق

- 59- رحّبت اللجنة الفرعية بالوثيقة COFI:FT/XIX/2023/9 بشأن إنشاء المنظمة لقاعدة بيانات عن الاتفاقات التجارية التي تتمحور حول منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- 60- وشدّدت اللجنة الفرعية على أنّه بإمكان قاعدة البيانات هذه أن تزيد من الشفافية والمعرفة في التجارة الدولية بمنتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، ما سيؤثر إيجابًا في التنمية الاقتصادية والأمن الغذائي وسبل العيش. وأكدت اللجنة الفرعية من جديد الإمكانيات التي تنطوي عليها قاعدة بيانات كهذه لتحسين الوصول إلى السوق، خاصة بالنسبة إلى البلدان النامية والعاملين على نطاق صغير. وأكدت اللجنة الفرعية من جديد، اعتبارًا منها أن استخدام الكثير من المعاملات التجارية التفضيلية غير كاف، أنّه من شأن قاعدة البيانات أن تساعد في سدّ فجوة المعلومات القائمة حاليًا وتعزيز النقاش حول الاتفاقات التجارية، الأمر الذي سيؤدي إلى تحسين الوصول إلى السوق بوجه عام.
- 61- وطلبت اللجنة الفرعية من المنظمة الشروع في إنشاء قاعدة البيانات بتضمينها قضايا التجارة غير التقليدية فحسب، بما أنّها تتعلق بالمتطلبات البيئية وتلك المتصلة باستدامة مصايد الأسماك، مثل استدامة الأرصد والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والإعانات لمصايد الأسماك، ومدى اللجوء إلى تسوية النزاعات.
- 62- وطلبت كذلك اللجنة الفرعية من المنظمة إجراء مسح بين الأعضاء المهتمين والمنظمات الدولية الأخرى المعنية لتقييم مدى ملاءمة توسيع نطاق قاعدة البيانات بحيث تشمل التدابير الجمركية وغير الجمركية، وتجنّب الازدواجية، ورفع تقريرها بهذا الشأن قبل انعقاد الدورة المقبلة للجنة الفرعية.
- 63- وأكدت اللجنة الفرعية من جديد أنه ينبغي لقاعدة البيانات أن تسترشد بالمبادئ التي تجعلها علمية ومستندة إلى الوقائع وغير تمييزية وشاملة للبلدان النامية والمتقدمة على حدّ سواء. وأشارت اللجنة الفرعية إلى أنه ينبغي لقاعدة البيانات أن تكون سهلة الاستخدام وأن تتضمن وظائف الاستفسار عن المعلومات وتحميلها من أجل تسهيل الوصول إلى الأسواق.

عملية مراجعة الاستبيان الخاص بالمادة 11 من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد

64- شددت اللجنة الفرعية على أهمية الاستبيان الخاص بالمادة 11 باعتباره أداة فعالة لرصد ممارسات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الفعالة والمستدامة وتعزيزها في أنشطة ما بعد الصيد والتجارة، وأقرت بالجهود المستمرة الهادفة إلى تحسينها وتوضيحها.

65- وأتنت اللجنة الفرعية على المنظمة لعملها بشأن المنصة الجديدة والاستبيان المنقح على نحو ما هو وارد في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/10 ووثيقة المعلومات COFI:FT/XIX/2023/Inf.10. ولاحظت اللجنة الفرعية أن التحسينات التي أُدخلت على الاستبيان تسهّل الإجابات، وتقلّل من خطر سوء التفسير، وتمكّن الأعضاء من تقديم معلومات مفصّلة بشكل أكبر في إطار الأسئلة المفتوحة.

66- واقترحت اللجنة الفرعية إضافة مسودة سؤال للتحقيق في الاتفاقات التجارية التي يشارك فيها العضو المقدم للمعلومات وجمع المعلومات بشأنها، مع الإشارة إلى الاتفاقات التي تتضمن بنودًا تجارية غير تقليدية (مثل استدامة الأرصد السمكية، والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والإعانات المقدمة لمصايد الأسماك، ومدى انطباق تسوية النزاعات).

67- وطلبت اللجنة الفرعية أيضًا من المنظمة تنسيق مختلف استبياناتها لتقليل الأعباء إلى أدنى حدّ وتفادي الازدواجية في عملية الإبلاغ، بما في ذلك مع المنظمات الخارجية، مثل مكتب الأمم المتحدة للشؤون القانونية.

68- ورحبت اللجنة الفرعية باقتراح المنظمة القاضي باستضافة ندوة إلكترونية محدّدة بخصوص الاستبيان في عام 2024.

69- وقدمت اللجنة الفرعية تعليقات أولية على الاستبيان، مشيرة إلى أنه سيتم إرسال تعقيبات إضافية إلى CCRF-FishTrade-Questionnaire@fao.org بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول 2023. وتم التشديد على أن المنظمة ستنظر في جميع الاقتراحات الواردة، وستقوم بتحليلها والتحقق من صلاحيتها كجزء من عملية صقل الاستبيان ضمن نطاق المادة 11.

70- وأشارت اللجنة الفرعية إلى ضرورة وضع الصيغة النهائية لإجراءات تنقيح الاستبيان من أجل إجراء تحليل للاتجاهات ومقارنات بين مختلف الإصدارات.

الترابط بين الأسواق واستخدام الأغذية المائية

71- رحبت اللجنة الفرعية بالوثيقة COFI:FT/XIX/2023/11 وأقرت بالدور الحاسم للمنتجات الغذائية المائية في مجالي الأمن الغذائي والتغذية. ودعت اللجنة الفرعية المنظمة إلى مساعدة الأعضاء في مكافحة سوء التغذية عن طريق الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية في سلاسل القيمة الغذائية المائية وتحسين تجارة مشتقات المنتجات السمكية واستخدامها.

72- وأيدت اللجنة الفرعية التحليل الذي أجرته المنظمة بشأن أهمية الأسواق، وسلّطت الضوء على دورها الأساسي في الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية، ودعم تحسين النتائج التغذوية، وتوفير فرص اقتصادية. وسلّطت اللجنة الفرعية

الضوء على الدور الحاسم الذي تضطلع به المرأة في مصايد الأسماك وفي أنشطة ما بعد الصيد، خاصةً في مجالات التجهيز والتسويق والتجارة.

73- وشدّدت اللجنة الفرعية على أن الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية وزيادة استخدام مشتقات المنتجات السمكية المعدّة للاستهلاك البشري وتشجيع استهلاك الأعشاب البحرية هي مبادرات منخفضة الكلفة ومجدية من الناحية التغذوية ومستدامة. ومن شأن ذلك أن يخلق فرص عمل، خاصةً للنساء، وأن يوفر منتجات سمكية صحية ومنخفضة الكلفة للأسر وبرامج الوجبات المدرسية.

74- وأقرت اللجنة الفرعية بالدور الأساسي الذي تضطلع به الأسماك السطحية الصغيرة ومسحوق السمك في مجال الاستهلاك البشري، ودعمت جهود المنظمة لوضع مجموعة أدوات لمساعدة البلدان في تحديد مدى جدوى دمج الأسماك في برامج التغذية المدرسية.

75- وشجّعت اللجنة الفرعية استخدام مشتقات المنتجات السمكية وتحويلها، وبلورة ابتكارات تتجاوز مسحوق السمك والزيوت، مما أدى إلى إنتاج مواد مثل مسحوق السمك المعد للاستهلاك البشري، والمضافات الغذائية، ومستحضرات التجميل، والأسمدة وغيرها من المنتجات ذات التطبيقات المتنوعة.

76- وسلّمت اللجنة الفرعية بأهمية اتباع نهج شامل أو متعدد الأبعاد لتقييم العوامل التي تؤثر على القدرات الوطنية في مجال الوقاية من الفاقد والمهدر من الأغذية ومعالجتها، وسلّطت الضوء على مبادرات مثل القيام بحملات تسويقية، واستحداث منتجات مبتكرة، وتوفير معدات تجهيز أكثر فعالية وكفاءة، ووضع تشريعات متعلقة بمكافحة المهدر من الأغذية والاستغناء عن تدابير وسياسات الوقاية الداعمة للاستخدام الكامل والمستدام للموارد المائية.

77- وشدّدت اللجنة الفرعية على الحاجة إلى تعزيز الجهود والترويج المنهجي لمدونة السلوك الطوعية للحد من الفاقد والمهدر من الأغذية، والحاجة إلى وضع خطوط توجيهية فنية للمنظمة تتناول الأسباب المتعلقة بالفاقد والمهدر من الأغذية وسبل معالجتهما.

توجيهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلاسل القيمة الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية: الصيد الصناعي

78- أكّدت اللجنة الفرعية من جديد دعمها لوضع توجيهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على النحو الوارد في الوثيقة COFI:FT/XIX/2023/12، بما في ذلك نطاقها ومبادئها ومضمونها مع تغطيتها الشاملة لسلسلة القيمة بأكملها على النحو الذي تشير إليه المرفقات الستة المقترحة. وشدّدت اللجنة الفرعية على ضرورة أن تكون التوجيهات طوعية وعملية وأن تستند إلى الصكوك والاتفاقيات القائمة وأن تستهدف مشغلي القطاع الخاص.

79- وأشارت اللجنة الفرعية إلى الفرصة المتاحة للأعضاء لتقديم تعليقات على المرفق الذي يتناول مسألة الصيد الصناعي في الفترة الممتدة من 1 أكتوبر/تشرين الأول إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2023.

80- وشدّدت اللجنة الفرعية على الحاجة إلى إجراء مشاورات واسعة النطاق مع الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، بما في ذلك الوكالات ذات الصلة مثل منظمة العمل الدولية والرابطات الصناعية واتحادات العمال من أجل

إعداد المرفقات الأخرى. وأوصت اللجنة الفرعية باستخدام مجموعة واسعة من المنصات للإعلان عن إجراء المشاورة بما يتيح تمثيل جميع الآراء والمصالح.

81- وأخذت اللجنة الفرعية علمًا بالجدول الزمني المتعلق بالمرفقات الإضافية بشأن مصايد الأسماك الصغيرة النطاق وتربية الأحياء المائية، والمقرر تقديمه إلى دورتها القادمة في عام 2025. وعليه، شجعت اللجنة الفرعية الأمانة على دراسة طرق التقدم في العمل المخطط له لتسريع عملية المصادقة.

انتخاب رئيس ونواب رئيس الدورة العشرين

82- انتُخبت السيدة Pranishma Preeti Kumar (فيجي) رئيسةً للجنة الفرعية. وانتُخبت كلٌّ من البرازيل وكندا وجمهورية مصر العربية والفلبين والإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية كنواب للرئيسة.

موعد ومكان انعقاد الدورة العشرين

83- نظرًا إلى موافقة لجنة مصايد الأسماك على عقد دورة افتراضية بالتناوب بين اللجان الفرعية الثلاث المختصة بتجارة الأسماك وتربية الأحياء المائية وإدارة مصايد الأسماك، كل ست سنوات، فإن اللجنة الفرعية ستعقد دورتها العشرين بالوسائل الافتراضية. وسيحدد المدير العام تاريخ الدورة بعد التشاور مع الرئيسة والنظر في الجدول الزمني للاجتماعات الدولية.

ما يستجد من أعمال

84- أُنثت اللجنة الفرعية على السيدة Gloria Lorient، مساعدة الشؤون المكتبية والعضو في فريق أمانة اللجنة الفرعية على مدار الخمسة عشر سنة الماضية، لمساهمتها الممتازة في تنظيم دورات اللجنة والتحضير لها، وتمنت لها التوفيق في مساعيها المستقبلية.

85- ورحّبت اللجنة الفرعية بالابتكارات المستمرة التي تظهرها الأمانة في إدارة اجتماع اللجنة الفرعية، بما في ذلك عن طريق إدراج أحداث جانبية وندوات تكميلية (المرفق هاء).

اعتماد التقرير

86- اعتمد التقرير في 15 سبتمبر/أيلول 2023.

المرفق ألف

جدول الأعمال

- 1- إجراءات الدورة**
- 1-1 افتتاح الدورة
- 2-1 بيان المدير العام
- 3-1 الترتيبات الخاصة بالدورة
- 4-1 اعتماد جدول الأعمال والجدول الزمني
- 5-1 تعيين رئيس لجنة الصياغة والأعضاء فيها
- 2- التوقعات الخاصة بمصايد الأسماك والمواضيع العالمية والتعاون مع منظمات دولية أخرى**
- 1-2 الاتجاهات العالمية في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية
- 2-2 المواضيع العالمية والتعاون مع منظمات دولية أخرى
- 3- الوصول إلى الأسواق**
- 1-3 سلامة الأغذية وجودة المنتجات المائية
- 2-3 عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال تتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد
- 3-3 تمكين استدامة وصول مصايد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق وتجارتها
- 4-3 الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء والقضايا المتعلقة بالتجارة
- 5-3 مبادرات صون التنوع البيولوجي والتجارة الدولية
- 6-3 قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن الاتفاقات التجارية - وثيقة لتحديد النطاق
- 4- مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد وعناصر ما بعد الصيد**
- 2-4 عملية مراجعة الاستبيان الخاص بالمادة 11 من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد
- 3-4 الترابط بين الأسواق واستخدام الأغذية المائية
- 4-4 توجيهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلاسل القيمة الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية: الصيد الصناعي

-5 المسائل الأخرى

1-5 انتخاب رئيس ونواب رئيس الدورة العشرين

2-5 الترتيبات الخاصة بالدورة العشرين

3-5 ما يستجد من أعمال

-6 اعتماد التقرير

المرفق باء

القائمة بالمندوبين والمراقبين

MEMBERS OF THE COMMITTEE
MEMBRES DU COMITÉ
MIEMBROS DEL COMITÉ

BRAZIL

Mr Antonio SIQUEIRA ASSREUY
 General Coordinator of Fisheries Industry
 Ministry of Fisheries and Aquaculture

Ms Erina Batista GOMES
 General Coordinator
 Ministry of Fisheries and Aquaculture

Mr Expedito GONÇALEVES FERREIRA
 NETTO
 Additional Secretary of Fish Industry
 Ministry of Fisheries and Aquaculture

CABO VERDE

Ms Araci Isabel GOMES RODRIGUES
 ROCHA
 Técnica Superior da DNPA do Ministério
 do Mar
 Direção Nacional de Pesca e Aquacultura
 (DNPA)
 Ministério do Mar Cabo Verde

CANADA - CANADÁ

Head of Delegation
 Mr Olaniyi ILORI
 Economist/Policy Advisor
 Trade and Market Policy
 Blue Economy Policy
 Fisheries and Oceans Canada

Alternate(s)

Mrs Melanie PILON
 National Manager Catch Certification
 Program
 Fisheries Resource Management
 Fisheries and Oceans Canada

CHILE - CHILI

Mr Rubén Alberto PINOCHET
 POLLASTRI
 Ingeniero Civil Industrial
 Subsecretaría de Pesca y Acuicultura

CHINA - CHINE

Mrs Yaping ZHU
 Vice-secretary, China Aquatic Products
 Processing and Marketing Alliance

Mrs Yiyi LIU
 Secretary, China Aquatic Products
 Processing and Marketing Alliance

COSTA RICA

Mr Carlos ALVARADO RUIZ
 Director de Fomento Pesquero y Acuícola
 Ministerio de Pesca y Acuicultura
 (INCOPESCA)

CÔTE D'IVOIRE

Mr Nadjé Seraphin DEDI
 Ingénieur des Eaux et Forêts et
 Environnement
 Coordonnateur du Projet de redynamisation
 des Points de Débarquements Aménagé
 Ministère des Ressources Animales et
 Halieutiques

CZECHIA - TCHÉQUIE - CHEQUIA

Mrs Stepanka SCHANKOVA
 Senior officer, Unit of Fisheries and
 Beekeeping, Department of Forest
 Administration, Game Management and
 Fisheries, Ministry of Agriculture of the
 Czech Republic

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Mrs Doaa Abdou Mahmoud Tawfeek
 HAMMAM
 General Manager of the International
 Agreements Administration
 Lake and Fish Resources Protection and
 Development Agency (LFRPDA)
 Egyptian Cabinet

ESTONIA - ESTONIE

Mrs Kairi SLJAITERIS
 Valorisation and marketing of living
 aquatic resources
 Fisheries Economics Department
 Ministry of Regional Affairs and
 Agriculture

**EUROPEAN UNION (MEMBER
 ORGANIZATION) - UNION
 EUROPÉENNE (ORGANISATION
 MEMBRE) - UNIÓN EUROPEA
 (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Head of Delegation
 Mr Marc RICHIR
 International Relations Officer
 Directorate-General for Maritime Affairs
 and Fisheries (DG MARE)
 European Commission

Alternate(s)
 Ms Anaïs DEMAILLE
 Policy Officer
 Directorate-General for Maritime Affairs
 and Fisheries (DG MARE)
 European Commission

FIJI - FIDJI

Ms Pranishma Preeti KUMAR
 Principal Economic Planning Officer
 Ministry of Fisheries

**GERMANY - ALLEMAGNE -
 ALEMANIA**

Mr Jan RIEDELBAUCH
 Government Inspector
 Federal Ministry of Food and Agriculture

GHANA

Ms Philothea Laurentia OSEI-BONSU
 Senior Manager
 Fisheries Commission, Republic of Ghana

GUATEMALA

Ms María Rachel RODAS SÁNCHEZ
 Registro Nacional de Pesca y Acuicultura
 Dirección de Normatividad de la Pesca y
 Acuicultura - Viceministerio de Sanidad
 Agropecuaria y Regulaciones (VISAR) -
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Alimentación (MAGA)

HONDURAS

Ms Eloisa ESPINOZA TURCIOS
 Tecnico Pesquero y Acuicola
 Departamento de Acuicultura/DIGEPESCA

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Mrs Sóley KALDAL
 International Affairs
 Ministry of Food, Agriculture and Fisheries

ITALY - ITALIE - ITALIA

Ms Maria Vittoria BRISCOLINI
 Head of Unit
 Ministry of Agriculture, Food Sovereignty,
 and Forests

Ms Irene Adelaide FORCELLA
 Officer
 Ministry of Agriculture, Food Sovereignty,
 and Forests

JAMAICA

Mr Dermon L. Spence
 Permanent Secretary
 Ministry of Agriculture, Fisheries and
 Mining

Mr Gavin Bellamy
 Executive Director
 National Fisheries Authority
 Ministry of Agriculture, Fisheries and
 Mining

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Ms Santa JANSONE
 Head of Fisheries Strategy Unit of the
 Department of Fisheries
 The Ministry of Agriculture of Latvia

MALTA - MALTE

Mr Mark GAUCI
 Fisheries Protection Officer
 Department of Fisheries and Aquaculture
 Ministry for Agriculture, Fisheries, Food
 and Animal Rights

MAURITANIA - MAURITANIE

Mr Elimane Abou Ibrahim KANE
 Expert in economics and fish trading
 Ministry of Fisheries and Maritime
 Economy
 Economic and Social Observatory for
 Fisheries

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Ms Jihanne ABDERRACHID
 Cadre à la Direction de Contrôle des
 Activités de la Pêche Maritime-Marine
 Direction de Contrôle des Activités de la
 Pêche Maritime, Département de la Pêche
 Maritime

NAMIBIA - NAMIBIE

Ms Olivia Itaveleni SHUULUKA
 Chief Economist
 Ministry of Fisheries and Marine Resources

Mr Christo OCTOBER
 Control Administrative Officer
 Ministry of Fisheries and Marine Resources

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-
ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA**

Mr James BROWN
 Manager International Fisheries

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mr Bjørn Tore ERDAL
 Specialist Director
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries

Ms Maren BØE
 Adviser
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries

Ms Astrid HOLTAN
 Deputy Director General
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries

Ms Karen Elisabeth UDGAARD
 Senior Adviser
 Ministry of Trade, Industry and Fisheries

PAKISTAN - PAKISTÁN

Mr Iram ANJUM KHAN
 Secretary Maritime Affairs
 Ministry of Maritime Affairs

Mr Muhammad FARHAN KHAN
 Assistant Fisheries Development
 Commissioner
 Ministry of Maritime Affairs

PERU - PÉROU - PERÚ

Mr Noe Augusto BALBÍN INGA
 Director General de la Dirección General
 de Pesca para Consumo Humano Directo e
 Indirecto del Ministerio de la Producción
 del Perú

PHILIPPINES - FILIPINAS

Mrs Josyline JAVELOSA
 Agriculture Attaché and Deputy Permanent
 Representative to Rome-based Agencies of
 the United Nations
 Philippine Embassy in Rome

Ms Amor DIAZ
 Chief, Fisheries Industry Development and
 Support Services Division
 Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

Ms Farramal FRANCISCO
Chief, Marketing Assistance Section and
Enterprise Development Section
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Mrs Joanna ZURAWSKA-LAGODA
Chief expert in Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Rural
Development of the Republic of Poland

**RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION
DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA**

Mrs Anna SHULAEVA
Representative of the Federal Agency for
Fisheries of the Russian Federation in the
Kingdom of Norway

Mrs Anastasia PODOLYAN
Representative of the Federal Agency for
Fisheries, Permanent Mission of the
Russian Federation to FAO and other UN
Agencies in Rome

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA**

Head of Delegation

Mr Mohammed ALGHAMDI
Permanent Representative of the Kingdom
of Saudi Arabia to FAO

Mr Mansour AL ADI
Alternate Permanent Representative
of Saudi Arabia to FAO

SEYCHELLES

Ms Sheriffa MOREL
Director General (Fisheries Division)
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries and the Blue
Economy

Ms Audrina DINE
Principal Trade and Marketing Officer
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries and the Blue
Economy

Mrs Rona ARRISOL
Quality Control Analyst
Product Development and Quality
Assurance Department
Seychelles Fishing Authority

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Mr Francisco Javier DE LAS PEÑAS
RIVERO
Subdirectora General de Acuicultura,
Comercialización Pesquera y Acciones
Estructurales
Ministerio de Acuicultura, Pesca y
Alimentación

SRI LANKA

Ms Dhammika RANATUNGA
Additional Secretary (Fisheries Resource
Management)
Ministry of Fisheries

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mrs Lina WAARA
Agricultural Analyst, The Swedish Board
of Agriculture

UKRAINE - UCRANIA

Mrs Yuliia ZABARNA
Chief Specialist of the Division of
International Cooperation of the State
Agency of Melioration and Fisheries of
Ukraine

**UNITED ARAB EMIRATES - ÉMIRATS
ARABES UNIS - EMIRATOS ÁRABES
UNIDOS**

Mr Rumaitha Abdulaziz ALSHEHHI
Aquaculture Research Assistant
Ministry of Climate Change and
Environment

**UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND -
ROYAUME-UNI DE GRANDE-
BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD -
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E
IRLANDA DEL NORTE**

Mr Matthew WHITTLES
Head of Trade Policy and Seafood

Mr Sam MINNITT
Economic Advisor, Head of Seafood
Supply Chains and Trade

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Mr Stephen A. LUKANGA
Acting Director of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Mrs Rebecca WINTERING
Senior Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
U.S. Department of State

Mrs Cheri MCCARTY
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs, Trade, and
Commerce
National Marine Fisheries Service
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Silver Spring, MD

URUGUAY

Mr Carlos Alberto MAZZA
Director de Economía Pesquera y
Comercialización
Inspector CCAMLR
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganadería, Agricultura y
Pesca

VIET NAM

Ms Phuong Thi VU
Fishery Focal Point for COFI Cooperation
at the Ministerial Level
Ministry of Agriculture and Rural
Development of Vietnam

**REPRESENTATIVES OF UNITED
NATIONS AND SPECIALIZED
AGENCIES AND RELATED
ORGANIZATIONS
REPRÉSENTANTS DES NATIONS
UNIES ET DES INSTITUTIONS
SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES
UNIDAS Y ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**CONVENTION ON INTERNATIONAL
TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF
WILD FAUNA AND FLORA (CITES)
CONVENTION SUR LE COMMERCE
INTERNATIONAL DES ESPÈCES DE
FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES
MENACÉES D'EXTINCTION
CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO
INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA
SILVESTRES**

Ms Thea CARROLL
Chief: Science Unit

**UNITED NATIONS CONFERENCE ON
TRADE AND DEVELOPMENT
(UNCTAD)
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LE COMMERCE ET LE
DÉVELOPPEMENT
CONFERENCIA DE LAS NACIONES
UNIDAS SOBRE COMERCIO Y
DESARROLLO**

Mr David VIVAS EUGUI
Chief of Section a.i.
Trade, Environment, Climate Change and
Sustainable Development Branch

**WORLD TRADE ORGANIZATION
(WTO)
ORGANISATION MONDIALE DU
COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL
COMERCIO**

Ms Clarisse MORGAN
Director, Rules Division

Mr Jonathan WERNER
Manager of the Fisheries Funding
Mechanism

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTALES**

**AFRICAN UNION DEVELOPMENT
AGENCY (AUDAN-NEPAD)**

Ms Bernice MCLEAN
Senior Programme Officer Fish Trade

**COOPERATION COUNCIL FOR THE
ARAB STATES OF THE GULF (GCC)
CONSEIL DE COOPÉRATION DES
ÉTATS ARABES DU GOLFE
CONSEJO DE COOPERACIÓN DE LOS
ESTADOS ÁRABES DEL GOLFO**

Ms Amel ALMANA
Head of WTO Section

Mr Sulaiman M. AL-TOUBI
Director of Agriculture & Food

**INTERNATIONAL ORGANISATION
FOR THE DEVELOPMENT OF
FISHERIES AND AQUACULTURE IN
EUROPE (EUROFISH)
ORGANISATION INTERNATIONALE
POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA
PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE EN
EUROPE
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL
PARA EL DESARROLLO DE LA PESCA
Y LA ACUICULTURA EN EUROPA
(EUROFISH)**

Mr Marco FREDERIKSEN
Director

**GLOBAL SUSTAINABLE SEAFOOD
INITIATIVE (GSSI)**

Mr Basile FISCHER
Partnership Manager

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND ADVISORY
SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS
IN LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN
CENTRE POUR LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN
AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES
CARAÏBES
CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO
SOBRA LA COMERCIALIZACIÓN DE
LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
(INFOPECA)**

Ms Graciela PEREIRA RODRIGUEZ
Directora Ejecutiva

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND ADVISORY
SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS
IN THE ARAB REGION
CENTRE D'INFORMATION ET DE
CONSEIL SUR LA
COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE DANS LES
PAYS ARABES (INFOSAMAK)
CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO
SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN DE
LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN LA
REGIÓN ÁRABE**

Mr Youssef OUATI
Director

**INTERNATIONAL UNION FOR
CONSERVATION OF NATURE AND
NATURAL RESOURCES - THE WORLD
CONSERVATION UNION (IUCN)**

Ms Despina SYMONS
Coordinator, Fisheries Expert Group
Commission on Ecosystem Management

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD,
AGRICULTURE, HOTEL,
RESTAURANT, CATERING, TOBACCO
AND ALLIED WORKERS (IUF)
UNION INTERNATIONALE DES
TRAVAILLEURS DE
L'ALIMENTATION, DE
L'AGRICULTURE, DE L'HÔTELLERIE-
RESTAURATION, DU TABAC ET DES
BRANCHES CONNEXES
UNIÓN INTERNACIONAL DE
TRABAJADORES DE LA
ALIMENTACIÓN, AGRÍCOLAS,
HOTELES, RESTAURANTES, TABACO
Y AFINES**

Mr Kirill BUKETOV
International Officer
Fisheries and Aquaculture

**LAKE TANGANYIKA AUTHORITY
(LTA)
AUTORITÉ DU LAC TANGANYIKA**

Mr Tusanga MUKANGA SYLVAIN
Executive Director

**ORGANIZATION FOR ECONOMIC CO-
OPERATION AND DEVELOPMENT
(OECD)
ORGANISATION DE COOPÉRATION
ET DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUES
ORGANIZACIÓN PARA LA
COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO
ECONÓMICOS**

Ms Claire DELPEUCH
Head of Unit
Fisheries and Aquaculture

**SOUTHEAST ASIAN FISHERIES
DEVELOPMENT CENTER (SEAFDEC)
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-EST
CENTRO DE DESARROLLO DE LA
PESCA EN ASIA SUDORIENTAL**

Ms Pattaratjit
KAEWNURATCHADASORN
Senior Policy Officer

Ms Malinee SMITHRITHEE
Secretary-General

Mr Worawit WANCHANA
Policy and Program Coordinator

**WORLD CUSTOMS ORGANIZATION
(WCO)
ORGANISATION MONDIALE DES
DOUANES
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE
ADUANAS**

Mr Mahugnon Honoré PADONOU
Technical Officer

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL
NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**
**OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS
NON GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES**
**OBSERVADORES DE
ORGANIZACIONES NO
GUBERNAMENTALES
INTERNACIONALES**

**FISHERIES TRANSPARENCY
INITIATIVE (FITI)**

Mr Sven BIERMANN
Executive Director

**IWMC WORLD CONSERVATION
TRUST**

Mr Eugène LAPOINTE
President

Mr Nikolas SELLHEIM
Advisor

**INTERNATIONAL POLE AND LINE
FOUNDATION (IPNLF)**

Ms Maia PERRAUDEAU
Researcher

Mr Martin PURVES
Managing Director

THE NATURE CONSERVANCY (TNC)

Ms Grace HOWE
Fisheries Policy Associate

أعضاء مكتب الدورة التاسعة عشرة للجنة الفرعية

الرئيس

Norway – Mrs Astrid HOLTAN

نائب رئيس

New Zealand – Mr James BROWN

لجنة الصياغة

Pakistan – Mr Iram Anjum Khan, Chair

Cabo Verde

Canada

Chile

China

New Zealand

Pakistan

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

الأمانة

Marcio CASTRO DE SOUZA
Phone/Tel: +39 06570 57227
Email: marcio.castrodesouza@fao.org

أمين اللجنة الفرعية

Adrienne EGGER
Phone/Tel: +39 06570 50764
Email: adrienne.egger@fao.org

أمين مساعد اللجنة الفرعية

Gloria LORIENTE
Phone/Tel: +39 06570 54163
Email: gloria.loriente@fao.org

سكرتارية لجنة الصياغة

Hasan ABDULLAYEV
Email: hasan.abdullayev@fao.org

خدمات السكرتارية

المرفق جيم

القائمة بالوثائق

جدول الأعمال المؤقت	COFI:FT/XIX/2023/1
الاتجاهات العالمية في مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية	COFI:FT/XIX/2023/2
المواضيع العالمية والتعاون مع منظمات دولية أخرى	COFI:FT/XIX/2023/3
سلامة الأغذية وجودة المنتجات المائية	COFI:FT/XIX/2023/4
عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال تتبع الأغذية المائية وخطط توثيق المصيد	COFI:FT/XIX/2023/5
تمكين استدامة وصول مصائد الأسماك الصغيرة النطاق إلى الأسواق وتجارتها	COFI:FT/XIX/2023/6
الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء والقضايا المتعلقة بالتجارة	COFI:FT/XIX/2023/7
مبادرات صون التنوع البيولوجي والتجارة الدولية	COFI:FT/XIX/2023/8
قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة بشأن الاتفاقات التجارية - وثيقة لتحديد النطاق	COFI:FT/XIX/2023/9
عملية مراجعة الاستبيان الخاص بالمادة 11 من مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد	COFI:FT/XIX/2023/10
الترايط بين الأسواق واستخدام الأغذية المائية	COFI:FT/XIX/2023/11
توجيهات منظمة الأغذية والزراعة بشأن المسؤولية الاجتماعية في سلاسل القيمة الخاصة بمصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية: الصيد الصناعي	COFI:FT/XIX/2023/12
الجدول الزمني المؤقت	COFI:FT/XIX/2023/Inf.1
قائمة الوثائق المؤقتة	COFI:FT/XIX/2023/Inf.2
قائمة المشاركين	COFI:FT/XIX/2023/Inf.3
موجز عن الدورة الحادية عشرة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصائد الأسماك في منظمة الأغذية والزراعة	COFI:FT/XIX/2023/Inf.4
تقرير الدورة الثامنة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك	COFI:FT/XIX/2023/Inf.5
بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء	COFI:FT/XIX/2023/Inf.6
مسرد المصطلحات	COFI:FT/XIX/2023/Inf.7

- الأنشطة المتصلة بالتجارة التي تقوم بها شعبة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية
في منظمة الأغذية والزراعة والخبرات الفنية التي تقدمها للفعاليات الخارجية COFI:FT/XIX/2023/Inf.8
- موجز عن الدورة السادسة عشرة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والفريق
الدولي المعني بتكاثر الطحالب الضارة والتابع للجنة اليونسكو الدولية الحكومية
لعلوم المحيطات، والقرارات والتوصيات المنبثقة عن هذه الدورة COFI:FT/XIX/2023/Inf.9
- الاستبيان المنفّح بشأن المادة 11 (مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد) COFI:FT/XIX/2023/Inf.10
- مبادرة الموانئ الزرقاء: التقدم المحرز مؤخرا وسبل المضي قدماً COFI:FT/XIX/2023/Inf.11
- مذكرات مفاهيمية بشأن الأحداث الجانبية COFI:FT/XIX/2023/Inf.12
- عروض من تقديم منظمات وهيئات خارجية خلال الندوات والأحداث الجانبية COFI:FT/XIX/2023/Inf.13

المرفق دال

البيان الافتتاحي للسيد **Audun Lem**، نائب مدير شعبة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في منظمة الأغذية والزراعة بالنيابة عن الدكتور شو دونيو، المدير العام للمنظمة (متاح باللغة الإنكليزية)

Mr Chairperson, Excellencies, Distinguished Delegates, Observers, Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Director-General of FAO, Mr Qu Dongyu, I am pleased to welcome you to the 19th Session of the Sub-Committee on Fish Trade of the FAO Committee on Fisheries.

I wish to take this occasion to thank the Government of Norway for hosting this important event in Bergen and for its generous support towards its organization.

As you are aware, international fish trade is dynamic and complex. Trade links producers and consumers from all parts of the world, making seafood one of today's fastest growing food commodities. But trade is not just the commercial transaction or the movement of products across international borders, Trade involves a range of issues from regulatory requirements to voluntary market-based measures, price and cost impacts, food safety, nutrition and consumer issues, commodity trends as well as the wider food system agenda. Trade is also a vehicle for transfer of information and choices to satisfy the needs of consumers.

I am pleased therefore to see many of these issues as part of the agenda. At FAO we feel indeed truly privileged to have a dedicated body like the Sub-Committee on Fish Trade as a forum to discuss these issues and their impact on trade. In particular, I would like to highlight the role of developing country producers and the role of fish trade to livelihoods, food security and economic development, the active engagement of small-scale producers, of women and of Small Island Development States. Naturally, I am also pleased to see so many country representatives from all over the world gathered for this Session.

In this regard, I would like to mention the relevance of the Sub-Committee to the FAO Blue Transformation Strategy, with its three pillars on aquaculture, capture fisheries and value-chains.

Blue Transformation is a concerted effort by FAO in partnership with other agencies, countries and dependent communities to secure and maximize the sustainable contribution of aquatic food systems to food security, nutrition, affordable and healthy diets for all and ensuring economic development and livelihoods. The Sub-Committee's work is also clearly linked to the objectives of FAO Strategic Framework.

Ladies and gentlemen,

This session in Bergen is the first face-to-face meeting of the Sub-Committee after the pandemic began. Since then, numerous new impacts on fisheries and aquaculture production, distribution, trade and consumption have been observed, including by war and conflict.

The pandemic clearly illustrated how the sector had to respond by tackling unprecedented challenges and exploring new venues. Likewise, inflationary pressure and increased costs and prices are adding difficulties for both companies and consumers, leading to a decline in fish consumption in many markets.

However, despite these challenges, we have seen that the fisheries and aquaculture industry has proven to be resilient over this time. And the future is full of opportunities for a sector

producing healthy, nutritious and well-tasting products with demand projected to grow in all the world's regions.

Ladies and gentlemen,

During this Session, we will initiate a series of colloquia with other partner organisations involved in international trade of fisheries and aquaculture products. FAO would like to thank the World Trade Organization (WTO), the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), the World Customs Organization (WCO), the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) and the Fisheries Transparency Initiative (FiTI) for their participation in this Session.

This Sub-Committee on Fish Trade is the natural forum where policymakers from importing and exporting countries, developed and developing, aquaculture and capture fish producers, and coastal, flag, and market States come together to create an enabling environment for the sector to advance.

To conclude, I would like to extend the Director-General's and my own best wishes for a productive Session.

Thank you.

المرفق هاء

قائمة الندوات والأحداث الجانبية

الندوة الأولى	عرض تقدّمه منظمة الجمارك العالمية بشأن تسمية منتجات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وآليات مراجعتها والصعوبات العملية الأساسية
الندوة الثانية	عرض تقدّمه منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن قاعدة البيانات الخاصة بتقدير الدعم في مصايد الأسماك
الندوة الثالثة	عرض تقدّمه منظمة التجارة العالمية عن الاتفاق بشأن الإعانات لمصايد الأسماك
الندوة الرابعة	عرض تقدّمه مبادرة الشفافية في مصايد الأسماك بشأن دورها والأدوات التي أصدرتها مؤخراً
الحدث الجانبي الأول	مبادرة الموانئ الزرقاء (منظمة الأغذية والزراعة)
الحدث الجانبي الثاني	استعراض التجارة والبيئة لعام 2023 - بناء اقتصاد مستدام وقادر على الصمود للمحيطات ما بعد عام 2030 (مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية)

عُقدت الدورة التاسعة عشرة للجنة الفرعية في بيرغن، النرويج، في الفترة من 11 إلى 15 سبتمبر/ أيلول 2023. وتقدم هذه الوثيقة تقرير الدورة المعتمد بالإضافة إلى بعض المعلومات التكميلية الخاصة بها.

